

MAKALE BİLGİSİ/ARTICLE INFO

Article Type/Makale Türü:
Research Article/ Araştırma Makalesi
Received / Makale Geliş Tarihi: 16.05.2021
Accepted / Makale Kabul Tarihi: 13.08.2021
Doi: 10.35859/jms.2021.937896

أثر المدارس الأهلية الغير رسمية بمدينة بکر وماردين) في اللغة العربية

Mahmoud Abdelnabi Mohamed SHOUSH

الملخص

ساهم غير العرب في ترسيخ قواعد العربية بداية من سبويه الفارسي، وابن جني الرومي، والجرجاني، والفيروزبادي. ومن غير العرب الذين ساهموا في نشر العربية علماء الأكراد في المدارس الأهلية غير الرسمية في جنوب و جنوب شرق تركيا. يتناول بحثنا هذا جهود بعض هذه المدارس وعلمائها في نشر العربية في عقول طلاب العلم وقلوبهم من غير العرب بمدينة بکر وماردين، مستعرضاً تاريخ هذه المدارس ومناهجها ونظامها التعليمي وأعلامها، والصعوبات التي تواجهها.

الكلمات المفتاحية: المدارس الأهلية، أعلام المدارس الأهلية، مدارس جنوب شرق تركيا، التدريس في المدارس.

Diyarbakır ve Mardin'deki Medreselerin Arapça'ya Olan Etkisi

Öz

Başlangıçta Fars kökenli Sibeveyhi, Rum kökenli İbn Cinnî, Cür-canî ve Fîruzâbâdi gibi Arap olmayanlar, Arap dili kurallarını belirlemiştir ve bu kuralların kökleşmesine katkıda bulunmuşlardır. Arapça'nın

yayılmasında katkısı olan Arap olmayanlardan bir grup ise Türkiye'nin Doğu ve Güneydoğu Anadolu Bölgesi'ndeki medreselerde eğitim veren Kürt alimlerdir. Bu çalışmamızda Diyarbakır ve Mardin'deki medreselerin ve alimlerin Arapça'nın ilim talep eden öğrencilerin gönüllerinde ve akıllarında yerleşmesi için gösterdikleri çabalardan bir kısmını ele alacağız. Bununla birlikte bu medreselerin tarihine, eğitim-öğretim metoduna, meşhur olanlarına ve önündeki zorluklara değineceğiz.

Anahtar Kelimeler: Medrese, Ünlü Medreseler, Doğu Medreseleri, Medresede Eğitim.

The Impact of Madrasahs in Mardin and Diyarbakir on the Arabic Language

Abstract

The beginning of Non-Arabs such as Sibawayh of Persian origin, Ibn Jana of Greek origin, Jurjani and Fîruzâbâdi determined the rules of the Arabic language and contributed to the establishment of these rules. A group of non-Arabs who contributed to the spread of Arabic were Kurdish scholars who taught in madrasahs in the Eastern and Southeastern Anatolia Region of Turkey. In this study, we will discuss some of the efforts of madrasahs and scholars in Diyarbakır and Mardin for Arabic to be settled in the hearts and minds of students who demand knowledge. In addition, we will touch on the history of these madrasahs, their teaching methods, and the difficulties they face.

Keywords: Madrasah, Famous Madrasahs, Eastern Madrasahs, Education in Madrasahs.

EXTENDED SUMMARY

The Arabic language is unique from other languages in that many of those who contributed to building it, lay down its rules and building its structure, were not Arabs. Beginning with Sibawayh al-Farisi (d.796), the author of al-Kitab, which argues the Arabic language and its constitution. It was the first systematic book to coordinate and write the rules of Arabic; to Ibn Jani al-Rumi, who set the core of philology, and al-Jurjani (d.1413), the founder of rhetoric and all the way to Fayrouzabadi (d.1414), the owner of the al-Qâmûs al-Muhîr many of the leading scholars of the Arabic language were of non-Arab origins. In our research, we deal with the efforts of non-Arab scholars who preserved and spread Arabic, learned it, taught it, and wrote in it. The research includes a review of the old, private, informal schools in the governorates of Mardin and Diyarbakir and the most famous scholars in the two cities. It begins with Turkey's general interest in the Arabic language. Then it presents an overview of private non-formal schools in Turkey, and the system and daily program of private non-formal schools. The research deals with private schools in Diyarbakir Governorate, with details on one of them. Then the old schools in Mardin governorate with details of two schools of them. Then we talk about the scholars of the old Kurdish informal private schools in the cities of Mardin and Diyarbakir. The research concludes by mentioning the modern curriculum of the old private, informal schools.

Turkey is a country that does not speak Arabic as a mother tongue, and there are many languages including Turkish, Kurdish and Arabic tongue, and has divergent dialects from the three tongues, but we notice the clear and apparent interest in the Arabic language on the official and informal side.

We have found that Arabic is being taught in primary, secondary and high schools and at universities as a compulsory and optional course, under the full supervision and auspices of the state. We have found also that the old Kurdish schools depend mainly on their curricula on teaching Arabic sciences along with Sharia sciences.

The Kurdish unofficial old private schools in Turkey were an informal system of education, and they were an extension of the regular schools that were established in the era of the Seljuks by the minister known as Nizam al-Mulk (d. 1092). They had been continued until the establishment of the Turkish Republic in 1924, then they were abolished and all old schools were suspended from work, yet they continued under pressure in a secret way. Their continuation in this way had a great impact on its preservation and continuation and preservation of its curricula until it reached what it is now in terms of edifices for scholars. These schools spread in Turkey for more than ninety years have produced many scholars and students of Sharia sciences who preserve the Book of God Almighty and who bear the responsibility of spreading Islamic culture among the people as a natural result of you the knowledge that they studied at the hands of evacuated scholars accompanying their student's day and night, with daily follow-up and an intense fixed curriculum.

The Kurdish name for the old schools that are based on teaching the Arabic language, Sharia sciences and Islamic culture, is attached to Turkey in relation to those in charge of them. Most of those in charge of the old schools are Kurds. Most of the students are also Kurdish, but it is open to everyone from various provinces, but their main focus is in the southern Turkey regions with a Kurdish character and language. As well as the eligibility status because it is based on construction and alimony from the people.

The daily system and program of the old, private, informal schools: Most of the old Kurdish schools follow a very similar program during the day, week, month and year. The daily program is often linked to the five prayers, so the day begins with Fajr prayer, reciting the dhikr, reading the Qur'an, memorizing texts, having breakfast, the educational and study program of lessons of interpretation, hadith and biography, beliefs, grammar and morphology. After the lunch they complete daily lessons and after sunset books are read individually. After dinner, students memorize their lessons in public schools. This is because the old Kurdish schools are unofficial, so students need an official certificate from the government in education to complete their career naturally, as most student's study in imams and preacher schools on Saturday and Sunday in agreement with the schools during the weekend.

المقدمة

من المفارقات الفريدة للغة العربية والتي تتفرد بها عن غيرها في التراث الإنساني أن كثيرون ممن أسهموا في بناءها ووضعوا قواعدها وشيدوا بنيانها، لم يكونوا من العرب. بداية من سيبويه الفارسي صاحب ومؤلف «الكتاب» الذي يعد حجة اللغة العربية ودستورها، وأول كتاب منهجي ينسق ويدون قواعد العربية، إلى ابن جني الرومي الذي وضع نواة فقه اللغة، مروراً بالجرجاني مؤسس علم البلاغة، وصولاً للفيروزآبادي صاحب القاموس المحيط، فكان العديد من جهابذة العربية من أصول غير عربية.

وفي بحثنا هذا نتناول جهود علماء غير عرب حافظوا على العربية ونشروها فتعلموها وعلموها وكتبوا فيها وبها، ويتضمن البحث استعراضاً للمدارس القديمة الأهلية غير الرسمية بمحافظة ماردین وديار بكر وأشهر العلماء بالمحافظتين، بداية من اهتمام تركيا بشكل عام باللغة

١ عند ذكر اسم (مدرسة) في تركيا فيكون المقصود بها مباشرة المدارس القديمة الأهلية الغير رسمية.

العربیة ثم نبذة عن المدارس الأهلیة غیر الرسمىة بتركیا والنظام والبرنامج الیومی للمدارس الأهلیة غیر الرسمىة، ثم یتناول البحت المدارس الأهلیة بمحافظة دیار بكر مع ذكر تفاصيل عن إحداها، ثم المدارس القدیمة بمحافظة ماردین مع ذكر تفاصيل لمدرستین بها، ثم الحدیث عن علماء المدارس القدیمة الأهلیة الغير رسمیة الكردیة بمدینتی ماردین و دیار بكر، ویختتم البحت بذكر المنهج الحدیث للمدارس القدیمة الأهلیة الغير رسمیة.

لتدریس اللغة العربیة أسالیب ومناهج تتنوع وتختلف من قطر لآخر، حسب لغة القطر الأساسیة واتفاقها او اختلافها مع النظام الصوتی للغة العربیة لهذا القطر، والقرب والبعد أيضاً من الثقافة الإسلامیة والتي هی بلا شك حاضنة للغة العربیة كلسان قوامها وعباداتها الأساسیة التعبدیة، فالدول العربیة لسانها الأساسی ونظامها الصوتی الحرف العربی؛ لذلك تعتمد مناهجها على أسلوب الفهم وضرب الأمثلة بعيداً عن أسلوب التلقین والحفظ وذلك لسهولة فهم النص واتفاق مفرداته مع اللغة الأم.

أما تدریس اللغة العربیة فی بلاد غیر ناطقة بالعربیة فیحتاج طرق وأسالیب مختلفة ومتنوعة، ونعرض هنا نموذجاً وکیان حی حافظ على اللغة العربیة ومعها الثقافة الإسلامیة، وساهم إسهاماً كبيراً وما زال فی نشر الوعي الشرعی وإخراج دعاة على قدر من العلم والفهم، جمعوا بین اللغة العربیة والعلوم الشرعیة.

وهذا النموذج التطبیقی من تركيا وهو مشهور ومعروف منذ القدم وحتى یومنا هذا بـ (المدارس القدیمة الأهلیة الغير رسمیة أو المدارس الكردیة).

ونخص هنا بالذكر المدارس القدیمة فی محافظتین من محافظات تركيا وهما (ماردین) و (دیار بكر)؛ وذلك لمخالطتی بالمدارس القدیمة بمدینة ماردین، فقد زرت أكثر من مرة مدرسة الشیخ الملا علی قاسم أبوعبد الرحمن أوزجتش بکرتبا ۳ ومدرسة الشیخ الملا وزیر أصلان یقبالی ۴، وتقابلت مع أساتذة كرام لهم من العلم مكانة ومكان بالمدارس القدیمة ب دیار بكر؛ وهو ما حفزنی وأعطانی دافع الكتابة عن دور وأثر المدارس القدیمة الأهلیة الكردیة فی اللغة العربیة، ولقلة المصادر باللغة العربیة قمت بعمل زیارات لمدرسة قبالی ومدرسة عمر الفاروق وتواصلت بشكل مباشر مقابلة شخصیة وهاتفیة مع بعض العلماء الذین یقومون على هذه المدارس ودونت ذلك كتابة وصوتاً، ووجدت عندهم ما وجدته من علم العلماء وأدبهم وخلقهم الذی یشجع كل من یقابلهم ان یكون طالباً ینتسب اسمه لأحدهم.

اهتمام تركيا باللغة العربیة:

وترکیا كبلد غیر ناطق بالعربیة كلسان أم، وتتعدد فیة الألسن بین لسان تركی ولسان كردي ولسان عربي وما بین لك من لهجات متشعبة من الألسن الثلاث، إلا أننا نلاحظ الاهتمام الواضح والظاهر باللغة العربیة على الجانب الرسمى وغير الرسمى.

على الجانب الرسمى: نجد تعلم اللغة العربیة بالمدارس الابتدائیة والمتوسطة والثانویة والجامعیة كلغة اختیاریة، بإشراف كامل من الدولة ورعايتها.

وعلى الجانب غیر الرسمى: نجد المدارس القدیمة الكردیة تعتمد اعتماداً أساسیاً فی مناهجها على تدریس العلوم العربیة ملاصقة للعلوم الشرعیة جنباً إلى جنب.

نبذة عن المدارس القدیمة الأهلیة غیر الرسمىة الكردیة بتركیا:

- تعد المدارس الأهلیة القدیمة الغير رسمیة الكردیة بتركیا نظام غیر رسمي للتعلیم، وهي امتداد للمدارس النظامیة التي أسست فی عهد السلجوقیین من قبل الوزیر الملقب بنظام الملك، واستمرت حتى قیام الجمهوریة التركیة ۱۹۲۴ فألغیت الخلافة العثمانیة وتم إيقاف عمل كل المدارس القدیمة لكن استمرت تحت الضغط بطریقة سریة وكان لاستمرارها بهذا الشكل الأثر البالغ على الحفاظ علیها واستمرارها والحفاظ على مناهجها حتى وصلت لما هی علیه الآن من صروح للعلم والعلماء، وهذه المدارس المنتشرة فی تركيا لأكثر من تسعین سنة أخرجت الكثير من العلماء وطلاب العلوم الشرعیة الحافظین لكتاب الله عز وجل والحاملین على عاتقهم نشر الثقافة الإسلامیة بین الناس كنتیجة طبیعیة لكم العلم الذی درسه على أیدی علماء أجلاء ملازمین لطلابهم لیل نهار، بمتابعة

۲ لفظ الملا لفظ متعارف علیه یقابله فی الدول العربیة لفظ الشیخ، فجمعت بین اللفظین هنا.

۳ قضاء تابع لولاية ماردين التركیة.

۴ بلدة تابعة لولاية ماردين التركیة.

يومية ومنهاج ثابت مكثف.

- ويلتصق اسم الكردية بالمدارس القديمة القائمة على تعليم اللغة العربية والعلوم الشرعية والثقافة الإسلامية بتركيا نسبة للقائمين عليها، فغالب القائمين على المدارس القديمة من الأكراد، وأيضاً غالب الطلاب كذلك فيها من الأكراد، إلا أنها مفتوحة للجميع من الشعب التركي بمختلف المحافظات، لكن تركيزها الأساسي بالمناطق الجنوبية التركية ذات الطابع واللسان الكردي.
- وكذلك صفة الأهلية لأنها تقوم بناءً ونفقة من الأهالي.
- النظام والبرنامج اليومي للمدارس القديمة الأهلية الغير رسمية:

تتبع غالب المدارس القديمة الكردية برنامجاً شبه متشابه إلى حد كبير خلال اليوم والأسبوع والشهر والعام، ويرتبط البرنامج اليومي غالباً بالصلوات الخمس، فيبدأ اليوم بصلاة الفجر، قراءة الأذكار، قراءة القرآن، حفظ المتون، تناول وجبة الفطور، البرنامج التعليمي والدراسي من دروس تفسير وحديث وسيرة وعقائد ونحوه وصرف.

وبعد الظهر طعام الغداء واستكمال الدروس اليومية، وبعد المغرب قراءة كتب بشكل فردي غالبها ذا طابع ولسان تركي.

وبعد العشاء يستذكر الطلاب دروسهم التي يأخذونها بالمدارس الرسمية؛ وذلك لان المدارس القديمة الكردية غير رسمية فيحتاج الطلاب شهادة رسمية من الحكومة بالتعليم لاستكمال حياتهم الوظيفية بشكل طبيعي، فغالب الطلاب يدرس بمدارس الأئمة والخطباء خلال يومي السبت والأحد باتفاق مع المدارس خلال عطلة الأسبوع.

المناهج التي تدرس في المدارس القديمة الأهلية غير الرسمية الكردية بتركيا (Jankir، ٢٠٢٠: ١٧-٢٠):

تشابه المناهج التي تدرس بالمدارس القديمة بتركيا من حيث المتون وشروحها ونذكر امثلة لها (جمي، ٢٠١٥: ٧٤/٤):

١. علم الصرف: الأمثلة والبناء والعزى ومقصود^٥ وسعديني (شرح العزّي)^٦.
٢. علم النحو: العوامل^٧ والظروف والتراكيب^٨، وشرح العوامل، والمغني^٩، وشرح المغني^{١٠}، وقطر الندى، والألفية (شرح ابن عقيل أو شرح السيوطي)، وملا جامي^{١١}.
٣. علم الفقه: - الفقه الحنفي: نور الإيضاح^{١٢} والاختيار^{١٣} - الفقه الشافعي: غاية الاختصار^{١٤}، والسراج الوهاج^{١٥}، ومغني المحتاج^{١٦}، وأصول الفقه، وحاشية البيهقي^{١٧}.
٤. علم الحديث: رياض الصالحين، والتاج^{١٨}، وأصول الحديث.

٥ وهي كتب في الصرف مجموعة في كتاب (مفيد صرف جملسي) نشر عن طريق التصوير في اسطنبول مطبعة صلاح بيليجي.

٦ نسبة للإمام سعد الدين ابن مسعود التفتازاني ت ١٩٧، وهو شرح لكتاب العزّي في الصرف.

٧ للجرجاني ت ١٧٤ هـ.

٨ للملا يونس الأرقطني.

٩ مغني اللبيب لابن هشام الأنصاري ت ١٦٧ هـ.

١٠ لمحمد بن عبد الرحيم بن الحسين العمري الجيلاني ت ١١٨ هـ.

١١ هو كتاب الفوائد الضيائية لنور الدين عبد الرحمن بن أحمد جامي الخراساني ٨٩٨/٧١٨ هـ المعروف بالملا جامي في شرح كتاب الكافية لابن الحاجب.

١٢ لحسن بن علي الشرنلاي ت ٩٦٠ هـ.

١٣ لعبد الله بن محمود بن مودود الموصلي البلدي، مجد الدين أبو الفضل الحنفي ت ٢٨٦ هـ.

١٤ الشهر بمتن أبي شجاع تأليف القاضي أبي شجاع أحمد بن الحسين بن أحمد الأصفهاني ت ٢٩٥ هـ.

١٥ لمحمد الزهري الغمراوي ت ٧٣٣ هـ.

١٦ مغني المحتاج إلى معرفة معاني ألفاظ المنهاج لشمس الدين محمد بن أحمد الخطيب الشربيني الشافعي ت ٧٩٩ هـ.

١٧ حاشية البيهقي على شرح ابن قاسم الغزي على متن أبي شجاع.

١٨ التاج الجامع للأصول في أحاديث الرسول للشيخ منصور علي ناصف الحسيني ت بعد ١٧٣١ هـ.

٥. علم التفسير: تفسير الجلالين، تفسير البيضاوي، وتفسير الصاوي،^{١٩} والكشاف، وتفسير الخازن،^{٢٠} والإتقان في علوم القرآن،^{٢١} وأصول التفسير،^{٢٢}
٦. علم العقائد: عقائد أهل السنة، وجوهرة التوحيد،^{٢٣}
٧. علم المنطق: السلم المنورق للشيخ عبد الرحمن الأخرصي.

المدارس القديمة الأهلية الغير رسمية بمحافظة ماردين وديار بكر

أكتب هنا إجمالاً للمدارس القديمة بمحافظة ديار بكر وأتبعها بنموذج لها، ثم بمحافظة ماردين ونموذجين لها.

أولاً: المدارس القديمة الأهلية الغير رسمية بديار بكر:

مدينة ديار بكر من المدن الكبيرة والقديمة ولها تاريخ وتتميز بالجمع بين القدمة والحداثة في ثقافتها وبنائها، وديار بكر الحظ الأوفر من المدارس القديمة لسعة المدينة من جهة وكثرة عدد السكان ومن جهة أخرى التعلق التاريخي بالمنطقة، وفي ديار بكر الكثير من المدارس القديمة الأهلية الكبيرة والصغيرة بمجموع تقريبا ٥٠ خمسون مدرسة ونذكر منها:

١- مدرسة (معهد الصفة للعلوم الإسلامية):^{٢٤}

- وهي من أكبر المدارس القديمة الأهلية بديار بكر، فتتكون من ثلاث مباني فاخرة للطلاب الذين يبلغ عددهم ٢٤٠ طالباً، وثلاث أبنية للمعلمين بالمدرسة.
- ويقوم عليها والمسؤول عنها الشيخ الملا (محمد طيب حسين البوطي) من علماء ديار بكر وصاحب همة ونشاط واهتمام بالطلاب داخل المدرسة بل والمحيط خارج المدرسة.
- ويدرس بمدرسة الصفة بديار بكر كثير من العلماء والأساتذة أصحاب الإجازات ومنهم الشيخ الملا حسين البوطي والد الشيخ محمد طيب ويدرس بالمدرسة وقد ناهز عمره ٥٩ حفظه الله وأيضا الأخ الأكبر للشيخ محمد طيب وهو الشيخ الملا محمود حسين البوطي، وابنه حامد محمود حسين البوطي، والشيخ الملا محمد شيشيت، والشيخ الملا مراد الفرقيني، والشيخ الملا مهدي اللجوي، والشيخ الملا نور الله البتليسي، والشيخ الملا إسماعيل الأخلاطي، والشيخ الملا حبيب محمد طيب حسين البوطي، والشيخ الملا عبد الله محمد طيب حسين البوطي.
- وللمدرسة ثلاث فروع غير الفرع الرئيسي المعروف بالصفة، وهي مدرسة مسجد الشيخ محمد معشوق، ومدرسة صلاح الدين الأيوبي، ومدرسة علي داش، ومجموع الطلاب بالمدرسة الرئيسية وفروعها الثلاث ٠٨٣ طالباً.
- وقد أسس الشيخ محمد طيب حسين البوطي جمعية تسمى بـ (جمعية علماء المدارس) وبالطبع يقصد بالمدارس القديمة الأهلية الغير رسمية، وهذه الجمعية من الخطوات الهامة جداً والتي لها دور بارز وفعال في خدمة المدارس القديمة الأهلية، وقد أنشأت من ثلاث سنوات في عام ٤١٠٢ تقريباً وهي للحفاظ على كيان المدارس القديمة الأهلية وتطويرها وجمعها بكيان يدافع عنها ويطالب بحقوقها، كما أن الجمعية قامت بعمل منهاج حديث موحد يجمع بين المدارس القديمة^{٢٥}

٢- مدرسة الشيخ محمود معشوق، وقد أنشأت منذ ٣٢ سنة.

٣- مدرسة صلاح الدين الأيوبي وأسست وقد بدأت في عام ٥١٠٢.

١٩ وهو حاشية الصاوي على تفسير الجلالين لأبي العباس أحمد بن محمد الخلوئي الصاوي المالكي ت ١٤٢١هـ.

٢٠ لعلاء الدين علي بن محمد إبراهيم بن عمر الشيعي أبي الحسين المعروف بالخازن ت ١٤٧هـ.

٢١ لعبد الرحمن بن أبي بكر جلال الدين السيوطي ت ١١٩هـ.

٢٢ لمساعد بن سليمان الطيار.

٢٣ أحد أهم متون علم العقيدة والكلام عند أهل السنة والجماعة من الأشاعرة لمؤلفه إبراهيم اللقاني المالكي ت ١٤٠١هـ.

٢٤ المصدر هنا صاحب المدرسة الشيخ الملا (محمد طيب حسين البوطي) في حوار مباشر جرى بيني وبينه ومسجل صوتياً بتاريخ ٠٣/٢٣/٢٠١٧.

٢٥ المنهج الموحد الحديث أضعه بنهاية البحث مجمعاً فقد عمل عليه أكثر من ٠١ عشر أساتذة ومتخصصين بالجامعات والمدارس لإخراجه.

٤- مدرسة علي داش وقد بدأت في عام ٦١٠٢.

٥- مدرسة الحيدرية وبها ٠٠١ طالب.

٦- مدرسة الشمامي وبها ٠٦ طالباً.

٧- مدرسة الدودريا وبها ٠٤ طالباً.

٨- مدرسة باب السلامة بها ٠٢ طالباً.

٩- مدرسة الغوث الجيلاني وبها ٠٤ طالباً.

١٠- مدرسة بنوسان.

- ومن علماء ديار بكر المشهورين الشيخ الملا خضر إكنجي، الشيخ الملا سعد الله الفتولي، الشيخ الملا زاهد الحضروي، الشيخ الملا تقي الدين الحضروي، الشيخ الملا شعيب الفارقيني، الشيخ الملا عبد الرحمن القامقرتي، الشيخ الملا محمد القولي، الشيخ الملا بهاء الدين الشمامي، الشيخ الملا عبد الرحمن أوزأكنجي.

ثانياً: المدارس القديمة الأهلية غير الرسمية بماردين:

في محافظة ماردين عشر مدارس تقوم بتدريس علوم اللغة العربية والعلوم الشرعية والثقافية، يعمل القائمون عليها كخلية نحل متناسقة ومنتظمة الأدوار لأجل إعداد علماء ينقلوا العلم لمن بعدهم والناس جميعاً.

وهذه المدارس هي:

١- (مدرسة قبالي) وهي من أشهر المدارس القديمة وأكثرها عدداً، وسميت نسبة إلى مدينة (قبالي) التي تقع بها المدرسة، وقد أسسها الحاج (شاكور نوح أوغلو)، وهو من اغنياء قرية قبالي، ويتكفل بمصاريف المدرسة من مدرسين وطلاب على نفقته الخاصة.

• وهذه المدرسة أشبه بكلية في نظامها التعليمي وتهتم كثيراً بتحفيظ القرآن الكريم وعلوم العربية، ويشرف الشيخ الملا وزير أصلان على العملية التعليمية ومدرسي المدرسة (جمي، ٥١٠٢: ٤٧/٤).

• وتتميز مدرسة قبالي بالنظام وثبات منظومة التعليم بها واستقرارها، وكذلك سعة البناء وكثرة عدد الطلاب بها وانضباطهم.

• ومن مدرسي المدرسة عبد الوهاب أصلان وعبد الوهاب افيزوز ورسول آجار وشعبان دوغان ورشاد آرسوز.

٢- (مدرسة عمر الفاروق)^{٣٦} وهي مدرسة كائنة بمدينته (كزلتبا) التابعة لماردين، ويقوم عليها الشيخ الملا (علي قاسم أبوعبد الرحمن أوزجتش) وبدأت المدرسة في عام ٢٠٠٢ عندما انتقل الشيخ الملا علي من حرفاس في باتمان إلى كزلتبا بمسجد وغرفة بجوار المسجد بدأ مع طالبين هما (سيف الدين باتماني وعبد الرحيم بنجول) واللذان صاروا بعد معلمين بالمدرسة وقابلت أحدهما أثناء لقائي في المدرسة لكتابة البحث.

• تتطورت الغرفة لشقة ثم وهب الحاج (خليل دوغرو) وأخوه الحاج (إبراهيم دوغرو) قطعة أرض لبناء المدرسة والتي تم افتتاحها فعلياً في عام ٨٠٠٢.

• وبالمدرسة خمسون طالباً الآن وتخرج منها كثير من الطلاب منهم من عمل بالمساجد إماماً وخطيب ومنهم من التحق بالجامعة ليكمل دراسته الجامعية.

• ومن مدرسي المدرسة الشيخ الملا مهدي أوجاق والشيخ الملا محمد غرسي والشيخ الملا عمران جونتج والشيخ الملا عبد الله أفجتش ومعلم سوري يدرس المحادثة والقراءة والكتابة وهو محمد صالح.

٣٦ المصدر هنا صاحب المدرسة الشيخ الملا (علي قاسم أبوعبد الرحمن أوزجتش) في حوار مباشر جرى بيني وبينه ومسجل صوتياً بتاريخ ٧١٠٢/٣/٩٢.

- والمذهب الغالب في الدراسة هو المذهب الشافعي كمعظم المدارس القديمة، وكذلك المواد الدراسية من نحو وصرف وفقه وتفسير وحفظ متون.
- ويزيد في منهج مدرسة عمر الفاروق دراسة مناهج كتب الدعوة لحسن البنا وسيد قطب.
- وللمدرسة منذ انشأت حاضنة لها وهي جمعية (الحكمة) والتي يتم من خلالها التواصل بين المدرسة والمسجد والمنطقة المحيطة بها من سكان وتقديم الخدمات والمساعدات.
- ٣- مدرسة الإمام النووي ويقوم عليها الشيخ الملا إبراهيم الخليل.
- ٤- مدرسة أبو بكر الصديق ويقوم عليا الشيخ الملا محمد.
- ٥- مدرسة تالشيراز ويقوم عليها الشيخ الملا محمود في قرية تومكين.
- ٦- مدرسة عراض وهي تقع على الحدود السورية بطريق كزلتبا ويقوم عليا الشيخ الملا محمد.
- ٧- مدرسة الشيخ الملا بشير جوكنتشا بكزلتبا.
- ٨- مدرسة الشيخ الملا سراج بكزلتبا.
- ٩- مدرسة الشيخ الملا ذاكر بكزلتبا وبها ٠٤ طالباً.
- ١٠- مدرسة الشيخ عبد الرازق -رحمه الله- ويقوم بالتدريس فيها ابنه صلاح الدين بكزلتبا.
- ١١- مدرسة الشيخ الملا مهدي بكزلتبا.
- ٢١- مدرسة الشيخ الملا زبير بمدينة مديات التابعة أيضاً لمحافظة ماردين.

المنهج الحديث للمدارس القديمة الأهلية الغير رسمية:

قامت جمعية (جمعية علماء المدارس) والتي أسسها ويشرف عليها الشيخ الملا محمد طيب حسين البوطي في عام ٢٠١٤ بعمل منهج موحد تلتزم بها المدارس القديمة، وقد بذل جهد كبير لأيام متواصلة عن طريق نخبة منتقاة من علماء المدارس وأساتذة بالجامعات لإخراج هذا المنهج بهذا الشكل الذي يجمع بين المناهج القديمة والأسس التعليمية الحديثة، ويظهر من البرنامج كم الاهتمام باللغة العربية ودراسة امهات الكتب والجمع بين القدم والحداثة.

وقد تكرم علينا الشيخ الملا محمد طيب حسين البوطي بنسخة من البرنامج والذي تعمل به أكثر من عشرين مدرسة وهذا البرنامج كالتالي:

الصف الأول

الدرس الأول

- القرآن الكريم موجودا مع كتاب مختصر في علم التجويد.
- مولد النبي صلى الله عليه وسلم للأرطوشي. (مقارنا مع القرآن الكريم) لكن يلزم أن يهذب منه الأحاديث الضعيفة.
- العقائد والأخلاق: نهج الأنام للملا خليل الأسعدي (يحفظ).
- اللغة: نوبهار للشيخ أحمد الخاني (يحفظ).
- الصرف: الأمثلة (يحفظ).

- الصرف: البناء لملا عبد الله الدنفزي (يحفظ).

الدرس الثاني

- الدروس العربية لغير الناطقين بها. د. ف. عبد الرحيم

الدرس الثالث

- التاريخ: قصص النبيين لأبي الحسن علي الحسيني الندوي.

الصف الثاني

الدرس الأول

- الصرف: العزي لأبي الفضل عز الدين عبد الوهاب بن إبراهيم الزنجاني.
- النحو: العوامل المثة لعبد القاهر بن عبد الرحمن الجرجاني (يحفظ)
- النحو: المقدمة الآجرومية (يحفظ).
- النحو: ظروف لملا يونس الأرقطيني (يحفظ).
- النحو: التركيب لملا يونس الأرقطيني (Kırkız-Jankır، ٢٠١٧: ٤٣-٦٠) وهو ترجمة مقدمة عوامل الجرجاني.
- النحو: المغني لأحمد بن حسن الجاربردي (يحفظ) مع:
 - شرح المغني لعبد الرحيم الميلاني
 - الدروس العربية (المتوسطة) للشيخ مصطفى الغلاييني

الدرس الثاني

- الفقه: غاية الاختصار للقاضي أبي الشجاع أحمد بن حسين بن أحمد الأصفهاني. ونور الإيضاح للطلاب الأحناف.
- العقائد: الجواهر الكلامية للعلامة طاهر الجزائري.
- الفقه: المقدمة الحضرمية
- الفقه:
 - التذهيب في أدلة متن غاية التقريب للشيخ الدكتور مصطفى ديب البغا أو أحكام العبادات لبشير عبد الرحمن الزعبي.
 - القدوري (للطلاب الأحناف).

الدرس الثالث

- الحديث: الأربعين النووية للإمام محي الدين يحيى بن شرف النووي (يحفظ).
- السير: سيرة خاتم النبيين لأبي الحسن علي الحسيني الندوي.
- الحديث: رياض الصالحين للإمام محي الدين يحيى بن شرف النووي أو التاج الجامع للأصول في أحاديث الرسول لمنصور علي ناصف.

الصف الثالث

الدرس الأول

- **الصرف:**
- شذا العرف في فن الصرف للشيخ أحمد بن محمد بن أحمد الحملوي.
- شرح السعد على العزي لمسعود بن عمر التفتازاني
- **النحو:** شرح القطر لأبي محمد عبد الله جمال الدين بن هشام الأنصاري.
- **النحو:** موصل الطلاب إلى قواعد الإعراب لزين الدين خالد بن عبد الله الأزهرى (يحفظ متنه). ويطالع معه حل معاهد القواعد لأحمد بن محمد الزيلى.
- **البلاغة:** البلاغة الواضحة لعلي الجارم ومصطفى أمين.

الدرس الثاني

- **الفقه:** المنهاج للشيخ محي الدين أبي زكريا يحيى بن شرف النووي مع مراجعة شروحه من مغني المحتاج ونهاية المحتاج وتحفة المحتاج وكنز الراغبين للجلال المحلي

الدرس الثالث

- علوم القرآن يختار واحد من هذه الكتب:
- علوم القرآن لنور الدين عتر
- مباحث في علوم القرآن لصبي صالح
- الواضح في علوم القرآن لمصطفى ديب البغا ومحي الدين مستو.
- تفسير الجلالين لجلال الدين محمد بن أحمد بن محمد المحلي وجلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر السيوطي.

الصف الرابع

الدرس الأول

- **النحو:** شرح ابن عقيل لبهاء الدين عبد الله بن عقيل المصري (إن رأى المدرس حاجة إلى قرائته).
- **النحو:** البهجة المرضية في شرح الألفية لجلال الدين أبي بكر السيوطي إلى باب التصريف (مع حفظ الألفية)

الدرس الثاني

- **الفقه:** المنهاج للشيخ محي الدين أبي زكريا يحيى بن شرف النووي مع مراجعة شروحه.
- **أصول الفقه:** الورقات لإمام الحرمين عبد الملك بن محمد الجويني

الدرس الثالث

- علوم الحديث يختار واحد من هذه الكتب:
- الإيضاح في علوم الحديث والاصطلاح لمصطفى سعيد الخن وبيدع السعيد اللحان.
- تيسير مصطلح الحديث لمحمود الطحان.
- علوم الحديث ومصطلحه لصبحي الصالح
- علوم الحديث. المنظومة البيقونية لعمر بن محمد بن فتوح البيقوني الدمشقي (يحفظ) مع مراجعة أحد شروحه.
- الحديث: صحيح مسلم للإمام مسلم بن الحجاج النيسابوري (مقدار منه)

الصف الخامس

الدرس الأول

- النحو: الفوائد الضيائية لملا عبد الرحمن الجامي (إلى باب الفعل).
- المنطق: المنطق ميزان العقول لمحمد حسين النجار
- شرح الكلبي على إيساغوجي للأبهري
- شرح الفناري على إيساغوجي للأبهري
- الوضع: تختار رسالة من هذه الرسائل:
- متن الوضع لإبراهيم بن خليل الأكيبي
- خلاصة الوضع للشيخ يوسف الدجوي.
- خلاصة الوضع للشيخ علاء الدين الأوخيني

الدرس الثاني

- الحديث: صحيح البخاري للإمام محمد بن إسماعيل البخاري (مقدار منه)
- قصيدة البردة لمحمد بن سعيد البوصيري (في الأسبوع درس واحد)

الدرس الثالث

- أصول الفقه: أصول الفقه الإسلامي لزكي الدين شعبان.
- المبادئ الفقهية لأبي الوفاء محمد درويش (يحفظ قواعده) ويطالع معه الوجيز في القواعد الفقهية لعبد الكريم زيدان والقواعد لابن رجب الحنبلي
- الدعوة والإرشاد: أصول الدعوة لعبد الكريم زيدان.
- السيرة النبوية: الرحيق المختوم لصفي الرحمن عبد الرحيم المباركفوري.

الصف السادس

الدرس الأول

- الآداب والمناظرة: يختار واحد من هذه الكتب:
- الخبية للملا خليل الأسعدي
- الولدية لمحمد سجاقلي زاده
- رسالة الآداب في علم آداب البحث والمناظرة لمحمد محي الدين عبد الحميد
- الاستعارة: شرح عصام على الاستعارة لعصام الدين إبراهيم بن محمد الإسفراييني
- دروس من حاشية عبد الغفور اللاري وامتحان الأذكياء لمحمد البركوي
- البلاغة: شرح المختصر لسعد الدين التفتازاني على تلخيص المفتاح للخطيب القزويني.

الدرس الثاني

- الدعوة والإرشاد: الشباب المسلم لعبد الله ناصح علوان.
- نصوص الأدب العربي:
- قصيدة بانت سعاد لكعب بن زهير (في الأسبوع درسان)
- التعليقات السبع بكاملها، مع شرح حسين بن أحمد الزوزني (في الأسبوع درسان)
- خمس مقامات من مقامات الحريري (في الأسبوع درسان)

الدرس الثالث

- قواعد ونصوص في الأدب الكردي:
- ديوان ملا أحمد الجزري
- ميزان الأدب (مم وزين) للشيخ أحمد الخاني
- ديوان لفتي طيران
- رى زمانا كردي لسامي تان أو رى زمانا كرمانجي لجيتين تاش
- قواعد نصوص في الأدب الفارسي:
- كلستان لسعد الشيرازي
- بوستان لسعد الشيرازي
- كتاب في قواعد الفارسية. مثل زبان فارسي لمعلم فيضي
- قواعد ونصوص في الأدب التركي:

• صفحات لمحمد عاكف أرسوي

• مختارات من نجيب فاضل وسزائي قارقوج

الصف السابع

الدرس الأول

• العقائد: يختار واحد من هذه الكتب:

• إتحاف المرید لعبد السلام بن إبراهيم اللقاني

• شرح العقائد لسعد الدين التفتازاني على العقائد النسفية

• المسامرة للكمال بن أبي شريف شرح المسامرة للكمال بن همام

• دلائل التوحيد لجمال الدين القاسمي

أصول الفقه: جمع الجوامع لتاج الدين عبد الوهاب بن علي بن عبد الكافي السبكي

الدرس الثاني

• الشروح الفقهية:

• تحفة المحتاج لأحمد بن حجر الهيتمي (باب منه)

• شرح فتح الوهاب على منهج الطلاب للشيخ زكريا الأنصاري (باب منه)

• التفسير:

• أنوار التنزيل وأسرار التأويل لناصر الدين عبد الله القاضي البيضاوي (قسم منه)

• الكشاف عن حقائق التنزيل محمود بن عمر الزمخشري (قسم منه)

• إشارات الإعجاز لبديع الزمان سعيد النورسي. (قسم منه)

• درّ الأسرار (التفسير المهمل) لمحمود أبي حمزة الدمشقي (قسم منه)

الدرس الثالث

• تاريخ العلوم الإسلامية: مرجع العلوم الإسلامية لمحمد الزحيلي (مختارات منه)

• رسالة في التصوف مثل الرسالة القشيرية مع مراجعة تربيتنا الروحية لسعيد حوى.

• التاريخ الإسلامي الوجيز لمحمد سهيل طقوش.

الخاتمة والاقتراحات

للمدارس القديمة الأهلية الغير رسمية بتركيا بالغ الأثر في غرس قواعد اللغة العربية من نحو وصرف وبلاغة وأدب على شكل يفوق ما يدرس بالمدارس والجامعات في العالم العربي ، فنجد في المدارس القديمة تدرس امهات الكتب الأصيلة في علوم النحو والصرف والبلاغة والأدب ، وحفظ عجيب للمتون ، بل والتأليف فنجد من علماء المدارس القديمة من ألفوا في علوم العربية وأبدعوا، وتحتاج المدارس القديمة

الأهلية الغير رسمية بتركيا اهتماماً يخرجها لضوء الرسمية ويخرج كنوزها ليستفيد من ثمرتها العالم كله لإخراج علماء متخصصين بعلوم العربية والشريعة الإسلامية طلاب علم حقيقي.

وكذلك تحتاج المدارس الأهلية إلى الالتفاف حول برنامج حديث يجمع بين المنهاج النظري المتبع من حفظ المتون الأصيلة والمهارات الأساسية الأربع لإجادة اللغة العربية ممارسة ومحادثة واستماعا، فيجب الدمج بين مهارات العلم الحديث في تعليم اللغات والمنهاج الأصيلة ليحدث تطور من ناحية الاستماع والمحادثة بجانب الفهم والقراءة والكتابة، فتكتمل بذلك لطالب المدارس الأهلية المهارات الأساسية للغة إضافة إلى المناهج الدراسية المتبعة.

ويضاف إلى ذلك دمج بعض الطلاب الناطقين بالعربية للمدارس الأهلية لتنمية جانب المحادثة لدى الطلاب، ويفضل عمل معلم ناطق بالعربية لتدريس مهارة المحادثة.

يجب على معلمي الناطقين بغير العربية الحصول على دورات متكاملة لا تقل عن عشرة أيام، يدرس فيها المعلم كل طرق اكتساب وإكساب اللغة للطلاب، وطريقة التدريس الحديثة؛ للجمع بين الأصالة والحداثة والتدريس على بصيرة وعلم، فيكتسب بذلك المهارات الأساسية لتدريس اللغة، مع طرق التدريس الحديثة، ويفضل يتخلل البرنامج جانب تطبيقي بجوار الجانب النظري.

وتحتاج المدارس الأهلية إلى إعادة نظر من الناحية الرسمية لدمجها كبرنامج رسمي داخل النظام التعليمي، فتمد بالجانب المادي والمعنوي والتدريبي؛ حتى لا يحمل الطالب هم العلم للعلم مع الحصول على الشهادة لكسب العيش.

سلط البحث الضوء على تاريخ المدارس ونشأتها، ومناهج التعليم فيها، وأعلامها، وكشف البحث عن أثر هذه المدارس في العربية، قدّم البحث صورة واقعية لهذه المدارس عن طريق العمل الميداني المتمثل بالزيارات واللقاءات ونحو ذلك، ولا سيما أننا نعلم قلة المصادر المكتوبة في هذا الباب.

المصادر

الإسعدي، خليل بن حسين، الكافية الكبرى في النحو، تحقيق ودراسة، إسلام جانيك، دار سونجاج الأكاديمية، أنقرة، ٢٠٢٠.

خير الدين الزركلي، الأعلام للزركلي، دار العلم للملايين بيروت ٢٠٠٢.

شهاب الدين أبو عبدالله ياقوت بن عبد الله الرومي الحموي، معجم البلدان، دار صادر بيروت ١٩٩٥.

بابا مردوخ روحاني، تاريخ مشاهير كرد، تهران ٢٠٠٣.

أحمد جمبي، تعليم اللغة العربية في تركيا-نظام الكتاب، كتاب المؤتمر للمجلس الدولي للغة العربية، الدورة الرابعة، دبي الإمارات ٢٠١٥.

el-Hamevî, Y. (1977). *Mu'cemü'l-Büldân*. Beirut: Dârü Sâdir.

es-Siirdi, H. (2020). *el-Kafiyetül Kübra*, İnceleme ve Tahkik: Aslam Jankır. Ankara: Sonçağ Akademi.

Gemî, A. (2015). *Ta'limü'l-lugati'l-Arabiyye Fî Türkiya-Nizamü'l-keâtîb*, Dubai: Kitâbü'l-mü'temer li'l-meclisi'd-dü-velî li'l-lugati'l-Arabiyye.

Kırkız, M. ve Jankır, A. (2017). *Siirt Üniversitesi İl Aahiyat Fakültesi Dergisi*, Cilt: 4, Sayı 1, 43-60.

Ruhanî, B. M. (2003). *Târihu Meşahir-i Kürd*, Tahran.

Zirikli, H. (2002). *el-A'lâm*, Beirut: Dârü'l-ilm li'l-melâyîn.